
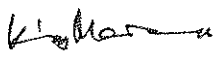


**ELŐTERJESZTÉS**  
a Képviselő-testület

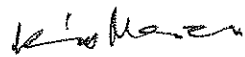
2023. április hónap 27. napján tartandó rendkívüli ülésére

**Előterjesztés tárgya:** Döntés önkormányzati nyári napközis tábor megszervezéséről


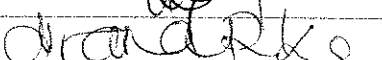
**Összeállító:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Kelemenné Fejérpataky-Herceg Szilvia</b>	<b>főosztályvezető-helyettes (HSZF)</b>	
<b>Király Marian</b>	<b>főosztályvezető-helyettes (HSZF)</b>	

**Egyeztetve (Polgármesteri Hivatal):**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Chrobák Zoltánné dr.</b>	<b>aljegyző, főosztályvezető (HSZF)</b>	

**Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Bécs-Kónya Zsuzsanna dr.</b>	<b>jogtanácsos (JTP)</b>	
<b>Kóródi-Juhász Zsolt dr.</b>	<b>főosztályvezető (JTP)</b>	

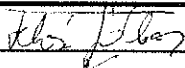
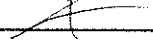
**Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Kékesi Mónika</b>	<b>gazdasági vezető (GFO)</b>	

**Jegyzői törvényességi ellenőrzés:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>dr. Ronyecz Róbert</b>	<b>jegyző</b>	

**Tájékoztatva:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Fehér Gábor</b>	<b>tanácsnok</b>	
<b>Kassai Dániel</b>	<b>tanácsnok</b>	
<b>Tóth Anna</b>	<b>intézményvezető (Csibész Család- és Gyermekjóléti Központ)</b>	

**Előterjesztő:**

Név	Tisztség	Aláírás
<b>Somody László</b>	<b>alpolgármester</b>	

**Tárgyalja: ESZB**

**Javasolt meghívott:** Tóth Anna intézményvezető, Csibész Család- és Gyermekjóléti Központ  
A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges/ **nem szükséges\***.  
Az előterjesztés zárt kezelését kérjük/ **nem kérjük\***.

<b><u>nyilvános ülés / zárt ülés*</u></b>		
<b>Mötv.46. § (2) bekezdés a)</b>	<b>46. § (2) bekezdés b)</b>	<b>46. § (2) bekezdés c)</b>
<b><u>egyszerű többség / minősített többség*</u></b>		
<b>Kt. SZMSZ 49. § (1-17.)</b>	<b>egyéb jogszabály:</b>	
<b>hatáskör jogalapja</b>		
<b>Kt. SZMSZ .....</b>	<b>egyéb jogszabály: Alaptörvény 33. cikk (1) bekezdése</b>	
<b>* megfelelő rész aláhúzendó</b>		

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 10. § (1)-(2) bekezdései szerint:

„10.§ (1) A helyi önkormányzat ellátja a törvényben meghatározott kötelező és az általa önként vállalt feladat- és hatásköröket.

(2) A helyi önkormányzat - a helyi képviselő-testület vagy a helyi népszavazás döntésével - önként vállalhatja minden olyan helyi közügy önálló megoldását, amelyet jogszabály nem utal más szerv kizárólagos hatáskörébe. Az önként vállalt helyi közügyekben az önkormányzat mindent megtehet, ami jogszabállyal nem ellentétes. Az önként vállalt helyi közügyek megoldása nem veszélyeztetheti a törvény által kötelezően előírt önkormányzati feladat- és hatáskörök ellátását, finanszírozása a saját bevételek, vagy az erre a célra biztosított külön források terhére lehetséges.”

A tanuló ifjúság üdülésének és táborozásának egészségügyi feltételeiről szóló 12/1991. (V. 18.) NM rendelet (a továbbiakban: NM rendelet) 1. § (1)-(2) bekezdései szerint:

„1.§ (1) E rendelet hatálya kiterjed azon üzleti és nem üzleti célú

a) kereskedelmi és magán szálláshelyekre, amelyekben a tanuló ifjúság üdültetése, táboroztatása történik;

b) napközbeni ellátást biztosító, szálláshellyel nem rendelkező közösségi célú létesítményekre, amelyek csak a tanév vége és a következő tanév kezdete között működnek tartósan, és ahol a tanuló ifjúság szervezett foglalkoztatása történik [az a) és b) pont a továbbiakban együtt: táborozás];

c) napközbeni ellátást biztosító, szálláshellyel nem rendelkező közösségi célú létesítményekre, amelyek a tanév ideje alatt is tartósan működnek, és ahol a tanév vége és a következő tanév kezdete között a tanuló ifjúság szervezett foglalkoztatása történik.

(2) E rendelet alkalmazásában tanuló ifjúság alatt a 3-18 éves korosztályt kell érteni.”

Az NM rendelet 2.§ (2) bekezdése alapján:

*„Az 1. § (1) bekezdés c) pontja szerinti táborok esetében a tábort szervezők - a tábor helyének és időpontjának, valamint a résztvevők számának megjelölésével - kötelesek bejelenteni a tábort a tervezett megnyitása előtt 6 héttel a tábor helye szerint illetékes járási hivatalnak”.*

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) már több évtizede biztosítja a nyári napközis táborszervezés lehetőségét. A korábbi évek gyakorlatának megfelelően az Önkormányzat az általános iskolás gyermekek számára a 2023. évben is biztosítja a lehetőséget arra, hogy a nyári szünet ideje alatt különböző turnusokban napközis táborokban vehessenek részt.

Az önkormányzati fenntartású Csibész Család- és Gyermejjóléti Központ (a továbbiakban: Központ) alapító okirata szerinti közfeladata a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényben meghatározottak szerint gyermekjóléti alapellátás, valamint a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényben meghatározottak szerint szociális alapszolgáltatások biztosítása. A Központ alaptevékenységébe tartozó 086090 Egyéb szabadidős szolgáltatás kormányzati funkció alapján ellátja az önkormányzati nyári napközis tábor szervezését, működtetését. A Központ nyári tábori feladatellátása tíz évre visszatekintve jogszerű és eredményes.

A veszélyhelyzet ideje alatt szomszédos országban fennálló humanitárius katasztrófára tekintettel, az ideiglenes védelemre jogosultként elismert személyek foglalkoztatásával és juttatásaival kapcsolatos egyes szabályokról, valamint a menedékgjogról szóló 2007. évi LXXX. törvény végrehajtásáról szóló 301/2007. (XI. 9.) Korm. rendelet módosításáról szóló 106/2022. (III. 12.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 3/A. § (1) bekezdése értelmében, ha a menedékes, a menedékesként elismerését kérő vagy az Ukrajnában állandó lakóhellyel rendelkező és 2022. február 24-én vagy azt követően Ukrajnából érkező magyar állampolgár (a továbbiakban együtt: igénylő) gyermek, tanuló ellátásáról gondoskodik, kérelme alapján a gyermek, tanuló ingyenesen, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 21/B. és 21/C. §-ában foglalt jogosultsági feltételek vizsgálata nélkül jogosult a Gyvt. szerinti intézményi és szüneti gyermekétkeztetés igénybevételére a kérelem benyújtásától számított 6 hónapig.

A Korm. rendelet 3/A. § (2) bekezdése szerint a 6 hónapos időtartamot követően az igénylő által ellátott gyermek, tanuló a Gyvt. szabályai szerint jogosult az intézményi és a szüneti gyermekétkeztetés igénybevételére.

Figyelemmel a fentiekre, továbbá az elmúlt évek tapasztalataira, a várható szülői igények és az Önkormányzat tárgyévi költségvetésében meghatározott előirányzat alapján a 2023. évi tábort az alábbiak figyelembevételével javasolt megszervezni.

#### A tábor tervezett helyszínei:

1. Központi tábor, Bókay-kert, 1181 Budapest, Szélmalom utca 33. és a Budapest XVIII. Kerületi Bókay Árpád Általános Iskola telephelye, 1181 Budapest, Szélmalom utca 51.
2. Altábor, Pestszentimrei Ady Endre Általános Iskola, 1188 Budapest, Ady Endre utca 46-50.

A megjelölt helyszíneken biztosítottak az NM rendelet előírásai, továbbá rendelkezésre állnak a megfelelő szociális feltételek, a sportolási lehetőség, teljesülnek az étkeztetésre vonatkozó előírások.

#### A tábor tervezett időtartama:

1. A központi táborban: 2023. június 26. – 2023. augusztus 18. (8 hét)

2. Az altáborban: 2023. június 26. – 2023. július 21. (4 hét)  
(hétfőtől péntekig)

A tábort az alábbi gyermekek vehetik igénybe:

- az Önkormányzat közigazgatási területén bejelentett lakcímmel rendelkező, vagy/és
- Menedékesként, menedékes elismerést kérő vagy az Ukrajnában állandó lakóhellyel rendelkező és 2022. február 24-én, vagy azt követően Ukrajnából érkező magyar állampolgár gyermek, tanuló
- Budapest XVIII. kerületi székhelyű általános iskolával tanulói jogviszonyban álló gyermekek, továbbá
- az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekei.

A táborban nyújtott szolgáltatások:

- *Felügyelet:* a tábor munkanapokon naponta 8-16 óra között felügyeletet biztosít; a táborvezetőnek pedagógus végzettséggel kell rendelkeznie; csoportonként/rajonként minimum 1 fő felügyeletet kell biztosítani; a táborvezetés és a felügyeletet ellátók feladataikat a Központtal kötött megbízási szerződés alapján, megbízási díj ellenében végzik.
- *Programok:* a tábor helyszínénél szolgáló intézmény területén belül szabadidős, kézműves, művészeti, sport programok, illetve a táborhelyen kívülre kirándulások; a táborba jelentkezők választhatnak az alaprajz és a szakrajok közül, a szakrajok foglalkozásai külsős szakemberek bevonásával történnek, melynek alapjául a Központ és a vállalkozó közötti megállapodásban foglaltak szolgálnak.
- *Étkezés:* napi háromszori étkezés vehető igénybe a táborban
- *Szállítás:* a táborból, külön autóbusszal a gyermekek külső programokra történő térítésmentes szállítása.

Védőnői ellátást a tábor teljes ideje alatt, valamennyi helyszínen a Központ szervezi és koordinálja.

Fizetendő díj

Az alaprajz igénybevételéért fizetendő díj magába foglalja a napi háromszori étkezést és a táborhasználat díját.

Méltányosságból a 2023. évre is javasoljuk, hogy az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekei a kerületi lakcímmel rendelkező gyermekekkel azonos díj megfizetésével vehessék igénybe a tábor szolgáltatásait.

A táborban nyújtott szolgáltatások igénybevételének feltételei:

- a) a jelentkezési lap kitöltése és annak a tábori költségek megfizetésekor történő leadása,
- b) a törvényes képviselő egészségügyi és adatvédelmi nyilatkozatai, melyeket a táborba érkezés napján kell a tábor helyszínén leadni,
- c) az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekeik tekintetében foglalkoztatási jogviszony igazolása,
- d) a Képviselő-testület által megállapított szolgáltatási díj előzetes megfizetése.

A szolgáltatási díjakat az alábbiak szerint javasolt megállapítani:

Kategóriák	fizetendő díj (bruttó)
Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal jegyzői hatáskörben meghozott végleges hátrányos helyzetet / halmozottan hátrányos helyzetet megállapító határozatával rendelkező gyermek	térítésmentes
Menedékesként, menedékes elismerést kérő vagy az Ukrajnában állandó lakóhellyel rendelkező és 2022. február 24-én, vagy azt követően Ukrajnából érkező magyar állampolgár gyermek, tanuló	térítésmentes
Kerületi lakcímmel rendelkező gyermek, továbbá az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekei	5 napos munkahét esetén 4.500 Ft/hét/fő (900 Ft/nap/fő) diétás étkezés esetén 4.500 Ft/hét/fő (900 Ft/nap/fő)
Kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermek	5 napos munkahét esetén 20.000 Ft/hét/fő (4.000 Ft/nap/fő)
Megbízási jogviszony keretében foglalkoztatott személy	önköltségi (szállítói) ár

A tábor pénzügyi fedezete, a kiadások és bevételek köre

Az Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 30/2022. (XII.06.) önkormányzati rendeletének 11. melléklete (Tartalékok) „Napközis tábor” előirányzaton rendelkezésre álló 35.000.000 Ft keretösszeg.

A tábor költségvetésének főbb kiadási tételei:

- a megbízottak megbízási díja (pl. táborvezető, rajvezető, programszervező, gazdasági-ügyviteli feladatot ellátók, portás stb.)
- a különféle dologi kiadások (pl. buszbérlés, helyiségbérlés, játékok, tábori kellékek, gyógyszer, tisztítószer, stb.)
- a vásárolt közszolgáltatások (pl. egészségügyi ellátás, étkezés stb.)

A tábor bevétele az alábbi tételekből tevődik össze:

- igénybe vevők általi befizetések
- a megbízási jogviszony keretében foglalkoztatottak befizetései (étkezés)
- ÁFA visszaigénylés
- a MÁK általi dotáció (nettósítási különbözet)

A tábor pénzügyi lebonyolítása a Központ és a Budapest Főváros XVIII. kerület Gazdasági Ellátó Szolgálat közreműködésével valósul meg.

A tábor megszervezésével, lebonyolításával kapcsolatos fenntartói koordinációs, döntés előkészítési feladatok ellátása a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály keretében történik.

A tábor megvalósításáról legkésőbb 2023. november 30. napjáig szakmai és pénzügyi beszámoló készül.

A tábor az Önkormányzat ([www.bp18.hu](http://www.bp18.hu)) és a Központ ([www.csibeszi18.hu](http://www.csibeszi18.hu)) hivatalos honlapján, valamint a Városkép újságban kerül közzétételre, továbbá a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztályán információ és a szükséges nyomtatványok igényelhetők.

Annak érdekében, hogy a 2023. évi tábor előkészítésével és végrehajtásával kapcsolatos feladatok megkezdődhessenek, a Képviselő-testület döntése szükséges.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

### **Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi nyári napközis tábor három helyszínen, a Bókay-kertben (1181 Budapest, Szélmalom utca 33.), továbbá a Budapest XVIII. Kerületi Bókay Árpád Általános Iskola telephelyén (1181 Budapest, Szélmalom utca 51.) 2023. június 26. napjától 2023. augusztus 18. napjáig és a Pestszentimrei Ady Endre Általános Iskolában (1188 Budapest, Ady Endre utca 46-50.) 2023. június 26. napjától 2023. július 21. napjáig kerüljön megszervezésre. Egyúttal a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Önkormányzat

1. a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal jegyzői hatáskörben meghozott végleges hátrányos helyzetet / halmozottan hátrányos helyzetet megállapító határozatával rendelkező gyermekek számára a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban térítésmentesen,
2. a menedékesként, menedékes elismerést kérő vagy az Ukrajnában állandó lakóhellyel rendelkező és 2022. február 24-én, vagy azt követően Ukrajnából érkező magyar állampolgár gyermek, tanuló esetében a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban térítésmentesen,
3. a kerületi lakcímmel rendelkező gyermekek részére a napi háromszori étkezést és táborhasználatot alaprajban 4.500 Ft/hét/fő díjért,
4. az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó közalkalmazottak, köztisztviselők és munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekei részére a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban 4.500 Ft/hét/fő díjért,
5. a kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekek részére a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban 20.000 Ft/hét/fő díjért biztosítja.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Az önkormányzati nyári napközis tábor megszervezésére

Határidő: 2023. április 30.

Felelős: polgármester

A nyári napközis tábor lebonyolítására

Határidő: 2023. augusztus 31.

Felelős: polgármester

A szakmai és pénzügyi beszámoló elkészítésére

Határidő: 2023. november 30.

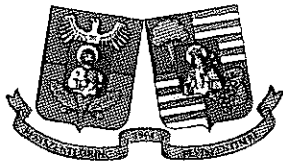
Felelős: polgármester

Budapest,

2023. ÁPR. 21.



**Somody László**  
alpolgármester



BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLET  
PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATA **KT-68**  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

**Egészségügyi és Szociális Bizottsága**

1184 Bp., Üllői út 400. ☎:1675 Bp. Pf. 49. ☎:296-1300 🌐www.bp18.hu

**HATÁROZAT-KIVONAT**

Készült az Egészségügyi és Szociális Bizottság **2023. április 24-én (hétfőn)**  
**8:30 órakor** megtartott rendkívüli ülésének jegyzőkönyvéből

**2. napirendi pont:** Döntés önkormányzati nyári napközis tábor megszervezéséről **KT-68**

**34/2023. (IV.24.) sz. ESzB-határozat**

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc–Pestszentimre Önkormányzatának Egészségügyi és Szociális Bizottsága 5 egyhangú igen szavazattal **elfogadásra javasolja** a Képviselő-testület számára a következő határozati javaslatot:

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi nyári napközis tábor három helyszínen, a Bókay-kertben (1181 Budapest, Szélmalom utca 33.), továbbá a Budapest XVIII. Kerületi Bókay Árpád Általános Iskola telephelyén (1181 Budapest, Szélmalom utca 51.) 2023. június 26. napjától 2023. augusztus 18. napjáig és a Pestszentimrei Ady Endre Általános Iskolában (1188 Budapest, Ady Endre utca 46-50.) 2023. június 26. napjától 2023. július 21. napjáig kerüljön megszervezésre. Egyúttal a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Önkormányzat

1. a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal jegyzői hatáskörben meghozott végleges hátrányos helyzetet / halmozottan hátrányos helyzetet megállapító határozatával rendelkező gyermekek számára a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban térítésmentesen,
2. a menedékesként, menedékes elismerést kérő vagy az Ukrajnában állandó lakóhellyel rendelkező és 2022. február 24-én, vagy azt követően Ukrajnából érkező magyar állampolgár gyermek, tanuló esetében a napi háromszori étkezést és táborhasználatot alaprajban térítésmentesen,
3. a kerületi lakcímmel rendelkező gyermekek részére a napi háromszori étkezést és táborhasználatot alaprajban 4.500 Ft/hét/fő díjért,
4. az Önkormányzat fenntartásában lévő költségvetési szerveknél, valamint az Önkormányzat többségi tulajdonában lévő gazdasági társaságoknál dolgozó közalkalmazottak, köztisztviselők és munkavállalók kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekei részére a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban 4.500 Ft/hét/fő díjért,
5. a kerületi lakcímmel nem rendelkező gyermekek részére a napi háromszori étkezést és a táborhasználatot alaprajban 20.000 Ft/hét/fő díjért biztosítja.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Az önkormányzati nyári napközis tábor megszervezésére

Határidő: 2023. április 30.

Felelős: polgármester

A nyári napközis tábor lebonyolítására

Határidő: 2023. augusztus 31.

Felelős: polgármester

A szakmai és pénzügyi beszámoló elkészítésére

Határidő: 2023. november 30.

Felelős: polgármester

Budapest, 2023. április 24.

A kivonat hiteles

Stefánia Csorna Judit  
Osztályvezető  
Testületi Osztály (JTP)

